

Table des matières

| | | |
|---------------------------------------|--|---------|
| Avertissement | | XIII |
| Lexique d'ancien et de moyen français | | XIV |
| <i>XV^e siècle</i> | | |
| 1429 | Christine de Pizan <i>Le Ditié de Jehanne d'Arc</i> | 3 |
| 1429 | Auteur inconnu [Une prophétie] | 7, 193 |
| 1430 | Auteur inconnu [Ballade adressée aux Anglais] | 8 |
| 1430 | Antonio Beccadelli <i>Johanna, Dei nuntia, ad Patres conscriptos Urbis Mediolani</i> | 9, 194 |
| 1430 | Antoine Astesan <i>De Johanna gallica virgine bellica</i> | 10, 195 |
| 1435 | Auteur inconnu [Vocation de Jeanne] | 11, 196 |
| 1440 | Martin Le Franc <i>Le Champion des dames</i> | 13 |
| 1450 | Georges Chastellain <i>Recollection des merveilles advenues en nostre temps</i> | 15 |
| 1456 | Auteur inconnu <i>Le Mystère du siège d'Orléans</i> | 16 |
| 1461 | François Villon <i>Ballade des dames du temps jadis</i> | 18 |
| 1482 | Auteur orléanais inconnu [Motet chanté à la porte Dunoise] | 19 |
| 1484 | Martial d'Auvergne <i>Vigiles du roi Charles VII</i> | 21 |
| 1489 | Octovien de Saint-Gelais <i>Le Séjour d'honneur</i> | 23 |

XVI^e siècle

- 1512 **Humbert de Montmoret** 24, 198
Bellorum Britannicorum liber V
- 1516 **Valeran de Varannes** 26, 200
De gestis Joannæ Virginis Francæ egregiæ bellatricis
- 1543 **Eustache de Knobelsdorf** 27, 201
Lutetiæ descriptio
- 1581 **Fronton du Duc** 29
L'Histoire tragique de la Pucelle de Dom-Remy
- 1590 **William Shakespeare** 31, 203
The Tragedy of Henry the Sixth
- 1599 **Pierre de Nancel** 34
[Grandeur de Jeanne enfin reconnue]
- 1599 **François d'Amboise** 35
[Les travaux de Jeanne]
- 1599 **Roland Brisset** 36
Au sieur de Verville
- 1600 **Jean de Virey du Gravier** 38
Tragedie de Jeanne d'Arques dite la Pucelle

XVII^e siècle

- 1613 **Etienne la Forestz** 40, 206
Cinq questions en l'honneur de la Pucelle
- 1613 **Nicolas Chrestien** 41
La Pucelle Jeanne d'Orléans
- 1613 et 1630 **Malherbe** 44
Qu'il ne faut point d'inscription...
Sur la pucelle d'Orleans bruslee par les Anglois
- 1629 **Nicolas de Vernulz** 45, 207
Ioanna Darcia, vulgo Puella Aurelianensis
- 1642 **Jules Pilet de la Mesnardière** 48
La Pucelle d'Orléans
- 1656 **Jean Chapelain** 50, 210
La Pucelle ou la France delivrée

XVIII^e siècle

- 1721 **Le Jeune** 51
L' Amazone française
- 1722 **Antonio de Zamora** 53, 211
La Poncella de Orleans
- 1729 **P. D. Rouxel** 55
Poème français sur la Délivrance d' Orleans
- 1755 **Voltaire** 57
La Pucelle d' Orléans
- 1767 **Antoine Yart** 60
L' Héroïne de la France
- 1772 **Servant** 61
La France sauvée ou le siège d' Orleans levé
- 1782 **François-Nicolas Charbuy** 63, 213
Ode sur le nouvel emplacement du monument de la Pucelle
- 1789 **Auteur inconnu** 64
[Chant de victoire]
- 1795 **Robert Southey** 65, 214
Joan of Arc
- 1795-1815 **Samuel Taylor Coleridge** 67, 216
The Destiny of Nations
- 1797 **Antonio Sogرافي** 69, 218
Giovanna d' Arco, o sia la Pulcella d' Orleans

XIX^e siècle

- 1801 **Friedrich Schiller** 72, 221
Die Jungfrau von Orleans
- 1803 **Pierre Caze** 76
La Mort de Jeanne d' Arc
- 1804 **Auteur inconnu** 78
Jeanne d' Arc aux Orléanais
- 1819 **Casimir Delavigne** 80
Seconde Messénienne sur la mort de Jeanne d' Arc
- 1819 **Charles Lœuillard d' Avrigny** 82
Jeanne d' Arc à Rouen

| | | |
|------|---|----------|
| 1822 | Vassili Joukovski Орлеанская дѣва / La Pucelle d'Orléans | 227 |
| 1825 | Alexandre Pouchkine Дѣвственница / La Pucelle | 228 |
| 1825 | Alexandre Soumet <i>Jeanne d'Arc</i> | 84 |
| 1828 | Vincenzo Monti <i>La Pulcella d'Orléans</i> | 229 |
| 1835 | Georges Ozaneaux <i>La Mission de Jeanne d'Arc</i> | 86 |
| 1844 | Jean-Jacques Porchat-Bressenel <i>La Mission de Jeanne d'Arc</i> | 88 |
| 1845 | Stéphanie Bigot <i>Jeanne d'Arc</i> | 91 |
| 1846 | Piotr Ilitch Tchaïkovski <i>L'Héroïne de la France</i> | 93 |
| 1850 | Alfred de Musset <i>Jeanne d'Arc</i> | 94 |
| 1861 | Charles-Marie David <i>Jeanne d'Arc</i> | 96 |
| 1868 | Robert Steggal <i>Jeanne Darc</i> | 98, 231 |
| 1869 | Jules Barbier <i>Jeanne d'Arc</i> | 99 |
| 1871 | Paul Verlaine <i>La Pucelle</i> | 101 |
| 1872 | Théodore de Banville <i>La Bonne Lorraine</i> | 102 |
| 1875 | Paul Déroulède <i>Sur la Jeanne d'Arc de Frémiet</i> | 105 |
| 1880 | Zacharias Topelius <i>Johanna d'Arc</i> | 107, 232 |
| 1886 | Paul Allard <i>Jeanne d'Arc</i> | 109 |
| 1887 | Henri Baju <i>Jeanne d'Arc</i> | 110 |

| | | |
|------|---|-----|
| 1887 | Émile Agez <i>Jeanne d'Arc</i> | 112 |
| 1890 | Alexandre Saint-Yves d'Alveydre <i>Jeanne d'Arc victorieuse</i> | 113 |
| 1897 | Victor-Ernest Rillieux <i>Amour et Dévouement</i> | 115 |
| 1893 | Maria Krysinska <i>Jeanne d'Arc</i> | 117 |
| 1895 | Sainte Thérèse de Lisieux <i>Jeanne d'Arc accomplissant sa mission</i> | 118 |
| 1895 | Jules Jouy, Octave Pradels <i>Marche Lorraine</i> | 119 |
| 1897 | Gaston Coûté <i>Ballade à Jehanne</i> | 122 |
| 1899 | Abbé Gustave Vié <i>À l'étendard</i> | 124 |
| 1900 | Pierre Corneille <i>Au temps de Charles VII</i> | 126 |
| 1900 | Clovis Hugues <i>Où Jehanne est sacrée à son tour</i> | 129 |

XX^e siècle

| | | |
|------|---|----------|
| 1903 | Francis Vielé-Griffin <i>Sainte Jeanne</i> | 132 |
| 1906 | Percy MacKaye <i>Jeanne d'Arc</i> | 135, 234 |
| 1909 | Abbé Henri Cassagne <i>Jeanne d'Arc</i> | 137, 236 |
| 1909 | Chanoine Irénée Mauri <i>Quasi stella...</i> | 139, 238 |
| 1911 | Théodore Botrel <i>Jeanne gardant ses brebis</i> | 141 |
| 1912 | Charles Péguy <i>Châteaux de Loire</i> <i>Tapisserie de sainte Geneviève et de Jeanne d'Arc</i> | 142 |

| | | |
|-----------|--|----------|
| 1917 | Francis Éon <i>La tour Jeanne d'Arc</i> | 144 |
| 1918 | Abbé Louis Deyrieux <i>La Libératrice Jeanne d'Arc</i> | 145 |
| 1919 | Paul Fort <i>Ballade à Jeanne d'Arc</i> | 146 |
| 1920 | Auteur inconnu <i>Hymne pour la fête de sainte Jeanne d'Arc</i> | 148, 240 |
| 1920 | Marina Tsvetaieva Пригвождена... / <i>Clouée au pilori...</i> | 149, 241 |
| 1924 | Vladimir Nabokov <i>La bonne Lorraine</i> | 150, 242 |
| 1925 | Mikhaïl Svetlov Рабфаковке / <i>À l'étudiante de la faculté ouvrière</i> | 151, 243 |
| 1928 | Francis Jammes <i>Cantilène à Jeanne</i> | 153 |
| 1928 | Takamura Kotaro Le cœur qui ne brûle pas | 154, 245 |
| 1931 | A. Bouyssy <i>Son rire</i> | 155 |
| 1938 | Léonidas Morin <i>Jeanne d'Arc des plaines</i> | 156 |
| 1938-1944 | Jules Supervielle <i>Dialogue avec Jeanne</i> | 157 |
| 1942 | Auteur inconnu <i>La Prière de Jeanne</i> | 161 |
| 1948 | Jeanne Berta Semmig [Postérité de Jeanne d'Arc] | 162, 246 |
| 1958 | Marie Noël <i>Chanson d'Hauviette la Lorraine ou Chanson des on-dit</i> | 163 |
| 1959 | Lasse Heikkilä <i>Jeanne</i> | 166, 247 |
| 1959 | Arséni Tarkovski Дерево Жанны / <i>L'arbre de Jeanne</i> | 169, 250 |
| 1959 | Jean Selleron <i>Jeanne d'Arc et l'archange</i> | 171 |

| | | |
|-----------------------------------|---|----------|
| 1959 | Aale Tynni <i>Reimsiin / À Reims!</i> | 173, 252 |
| 1962 | Lajos Kassák <i>Honegger zenéjét hallgatom / En écoutant la musique d'Honegger</i> | 174, 253 |
| 1963 | Emma de Santesteban <i>La Libertad</i> | 177, 256 |
| 1971 | Leonard Cohen <i>Joan of Arc</i> | 179, 258 |
| 1975 | Vladimir Solooukhine <i>Лозунги Жанны д'Арк / Les devises de Jeanne d'Arc</i> | 181, 260 |
| 1980 | Jacek Kaczmarski <i>Joanna d'Arc</i> | 185, 264 |
| 1984 | Jean Descombes <i>La Pucelle</i> | 186 |
| 1988 | Maria Luisa Spaziani <i>Giovanna d'Arco</i> | 187, 265 |
| 1994 | Paola Pallottino <i>Giovanna d'Arco</i> | 189, 267 |
| XXI^e siècle | | |
| 2002 | Oskar Denger <i>Johanna in Ketten / Jeanne enchaînée</i> | 190, 268 |
| | | |
| | Notices biographiques | 271 |
| | Index des auteurs | 307 |